

12 157

**Reform des Steuerwesens. Volksbegehren**  
**Réforme fiscale. Initiative populaire**

Siehe Seite 183 hiervor — Voir page 183 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 19. Juni 1975  
Décision du Conseil des Etats du 19 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	86 Stimmen
Dagegen	14 Stimmen

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

75.031

**Ausgabenbremse. Ausführungsvorschriften**  
**Frein aux dépenses. Prescriptions d'exécution**

Siehe Seite 804 hiervor — Voir page 804 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 16. Juni 1975  
Décision du Conseil des Etats du 16 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	110 Stimmen
Dagegen	3 Stimmen

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

75.040

**Beschäftigungseinbrüche. Massnahmen**  
**Mesures visant à combattre le fléchissement de l'emploi**

II

**Bundesbeschluss über die Exportrisikogarantie**  
**Arrêté fédéral sur la garantie contre les risques à l'exportation**

Siehe Seite 990 hiervor — Voir page 990 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 11. Juni 1975  
Décision du Conseil des Etats du 11 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	142 Stimmen
Dagegen	4 Stimmen

III

**Bundesbeschluss über Massnahmen auf dem Gebiet der Arbeitslosenversicherung und des Arbeitsmarktes zur Bekämpfung von Beschäftigungs- und Einkommenseinbrüchen**

**Arrêté fédéral instituant dans le domaine de l'assurance-chômage et du marché du travail des mesures propres à combattre le fléchissement de l'emploi et des revenus**

Siehe Seite 990 hiervor — Voir page 990 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 11. Juni 1975  
Décision du Conseil des Etats du 11 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	150 Stimmen (Einstimmigkeit)
------------------------------------	---------------------------------

IV

**Bundesbeschluss über die Erneuerung von Wohnungen**  
**Arrêté fédéral concernant la rénovation de logements**

Siehe Seite 990 hiervor — Voir page 990 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 11. Juni 1975  
Décision du Conseil des Etats du 11 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	159 Stimmen (Einstimmigkeit)
------------------------------------	---------------------------------

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

11 388

**Bundesverfassung.**  
**Revision der Wasserwirtschaftsartikel**  
**Constitution fédérale. Revision dans le domaine de l'économie hydraulique**

Siehe Seite 628 hiervor — Voir page 628 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 17. Juni 1975  
Décision du Conseil des Etats du 17 juin 1975

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	152 Stimmen (Einstimmigkeit)
------------------------------------	---------------------------------

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

## **Reform des Steuerwesens. Volksbegehren**

### **Réforme fiscale. Initiative populaire**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1975
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	18
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	12157
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.06.1975 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1034-1034
Page	
Pagina	
Ref. No	20 003 969

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.